

## ÖNEMLİ! IMPORTANT!

Seyahat yatağının içerisinde ayak sıkışması ve boğulma tehlikesi yaratabilecek herhangi bir şey bırakmayınız.

Do not leave anything in the Travel Cot which could provide a foothold or create a danger of suffocation or strangulation.

Seyahat yatağının yakın çevresinde elektrikli, gazlı ısıtıcıları kullanmayınız. Açık ateşe ve güçlü ısı kaynaklarının yakınında bulundurmuyunuz.

Please be aware of the risk of open fire and other source of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. In near vicinity of the Travel Cot.

Seyahat yatağını şilte olmadan kullanmayınız.

The Travel Cot shall not be used without base.

## Temizlik ve Bakım Cleaning and Maintenance

Temizlemek için sadece ılık su ve az miktarda sabun kullanınız. Kesinlikle ağartıcı içeren temizlik maddeleri kullanmayınız. Kurulamak için ipe asmayın, sererek kurutunuz.

Use only household soap or detergent and warm water. For washing sheet machine wash no lukewarm setting and dry. Do not bleach.

EN 12227:2010

Güvenlik standartına uygun olarak üretilmiştir.

Manufactured according

EN 12227:2010

security standard.

### Dikkat Caution

Kullanım kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

Problems that may arise when the items mentioned in the user manual are not followed are not covered by the warranty.

Bu kitapçıkta çizimler sadece resim amaçlıdır. Asıl ürün farklılık gösterebilir. İmalatçı önceden bildirimde bulunma zorunluluğu olmadan özellikleri değiştirme hakkını saklı tutmaktadır.

Drawings in this manual are for illustration purposes only. Actual product may vary. Manufacturer reserves the right to change any specification or features without prior notice.



## UYARI WARNING

- Karyolanın yakın çevresindeki elektrik sobası, gaz sobası vb. gibi diğer güçlü ısı kaynaklarından çıkabilecek yangın tehlikesine karşı tedbirli olunması gerekmektedir.
- Karyolanın herhangi bir kısmı kırık, yarık veya eksik olması durumunda karyolayı hiçbir şekilde kullanmayınız, gerektiğinde yalnızca imalatçılar tarafından uygun görülmüş olan yedek parçaları kullanınız.
- Çocuğu ayak basmamaı oluşturabilecek veya havasız kalma ve boğulma tehlikeleri oluşturacak ip, abajur/perde kordonu gibi hiçbir şey karyolanın içinde bırakılmamalı veya karyola diğer mamullere yakın olarak yerleştirilmemelidir.
- Karyola içerisinde birden fazla yatak kullanmayınız.
- Karyolanız yalnızca kilitleme mekanizmaları devreye girdiğinde kullanıma hazır olacaktır ve katlanan karyolaları kullanmadan önce kilitleme mekanizmalarının tam olarak devreye girdiği dikkatlice kontrol edilmelidir.
- En güvenli konum en alçak konumdur. Bebek oturacak yaşa ulaştıktan sonra her zaman için yatağın bu konumda kullanılmasını gerekmektedir.
- Çocuğu karyolada refakatçisiz bırakırsanız her zaman hareketli yanların kapalı olduğundan emin olunuz.
- Montaj çizimleri, montaj için gerekli bütün parçaların ve aletlerin listesi ve tarifi, gerekli olan civatalar ve diğer bağlantı elemanlarının bir seması bu kılavuzda paylaşılmıştır.
- Yatak kalınlığı, iç yükseklik (yatak yüzeyinden karyola iskeletinin üst kenarına olan) karyola tabanı en düşük konumda iken en az 500 mm, karyola tabanı en yüksek konumda iken en az 200 mm olmasını sağlayacak şekilde olmalıdır.
- Karyola ile birlikte kullanılacak olan döşegeni aşgari ölçüsü; uzunluk ve genişliğinin, yatakları karyola yanları ve uçlar arasındaki boşluğun 30 mm'yi geçmemesini sağlayacak büyüklükte olması gerekmektedir.
- Bütün birleştirmelerdeki bağlantıların her zaman için uygun şekilde sıkıştırılması ve bağlantıların düzenli olarak kontrol edilmesi ve gerektiğinde tekrar sıkılması gerekmektedir.
- Yıkama/temizleme talimatları yatak üzerindedir.
- Çocuğunuzun düşme tehlikesinden korumak için, karyolaya kendi başına çıkabilecek duruma geldiğinde karyolayı artık kullanmayınız.
- DIKKAT - Sadece seyahat yatağı ile birlikte verilen şilteyi kullanınız, başka bir şilte kullanmayınız veya ikinci bir şilte eklemeyiniz, boğulma tehlikesi yaratabilir.
- Bu karyola 14 kg altı ve 86 cm'den küçük çocukların kullanması için tasarlanmıştır. Karyolanın sallama aparatı var ise, sallama aparatı açıldıkten çocuğu karyolanın içinde refakatçisiz bırakmayınız. (sallama aparatı ürün modeline göre değişkendir)
- Karyolayı kurarken parmaklarınızı hareketli parçalara ve köşelere sıkıştırmamaya dikkat ediniz.
- Karyolayı direkt güneş ışığına maruz bırakmayınız.
- Karyolayı açıp kapatırken çocuğunuzun uzak tutunuz.
- Yatakları karyola yanları ve uçlar arasındaki boşluğun 3 cm'yi geçmediğinden emin olunuz.
- Tüm bağlantı ekipmanlarını düzenli olarak kontrol ediniz. Gevşeyen kısımları var ise sıkarak tekrar güvenli hale getiriniz.
- Karyolayı çocuğunuz içindeyken kaldırmayınız ve taşımayınız. Bebeğinizin karyoladan sarkarak düşebileceğinden gözetimsiz kullanmayınız.
- Ara kat üzerinde çocuğunuzun ayağına kalkmasına kesinlikle izin vermeyiniz.
- Ara kat ünitesi maksimum 9 kg'a kadar olan ve oturmaya başlamamış bebekler içindir.
- Alt değiştirme ünitesi 10 kg'dan büyük bebekler için uygun değildir.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.
- Do not use more than one mattress in the cot.
- A cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged and check carefully that they are fully engaged before using the folding cot.
- The lowest position is the safest and that the base should always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.
- If you leave the child unattended in the cot, always make sure that the movable side is closed.
- Assembly drawing, a list and description of all parts and tools required for assembly and a diagram of the bolts and other fastenings required are shared in this instruction manual.
- Thickness of the mattress shall be such that the internal height (surface of the mattress to the upper edge of the cot frame) is at least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200 mm in the highest position of the cot base.
- The minimum size of the mattress to be used with the cot; the dimension shall take into account that there shall be no gap more than 30 mm between the mattress and the sides end ends in any position of the mattress.
- All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
- Instructions for washing/cleaning are stitched on the cot.
- To prevent injury from falls that when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
- WARNING - Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
- This cot is designed for use by small children under 14 kg and 86 cm. If there is a swing device of the cot, do not leave the child unattended in the cot when the swing device is on (Swing device depends on the model)
- When setting up the cot, be careful not to pinch your fingers in moving pieces or corners.
- Do not expose the travel cot to the direct sunlight.
- Keep your child away while folding and unfolding the travel cot.
- There shall be no gap more than 3 cm between the mattress and the sides end ends in any position of the mattress.
- All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
- Do not lift or move the cot while your child is in it. To prevent your child from injury, never leave your child unattended, he/she may hang out of the cot and fall down.
- Never allow your child to get up on the second layer.
- Second layer unit is for babies with a maximum weight of 9 kg and who does not started to sit.
- Changing table is not suitable for infants over 10 kg.

# KANZ®

Bebek Gereçleri

## KZ PRETTY PLUS

VETA DIŞ TİC. A.Ş

VETA Dış Tic A.Ş.

İkitelli O.S.B Mah. Eski Turgut  
Özal Cad. Haseyad 1. Kısım

No:31/C, Başakşehir İstanbul, Türkiye

Tel: +90 212 671 92 00 Faks: +90 212 671 91 41

www.vetacocuk.com

XINYI BABY PRODUCTS CO., LTD.

MADE IN CHINA

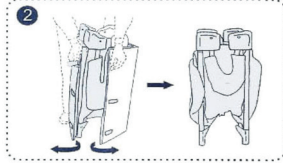
## TALİMATLAR INSTRUCTIONS:

AÇIKLAMALARI DİKKATLE OKUYUNUZ, ÖNEMLİDİR, İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYINIZ.  
IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:  
READ CAREFULLY

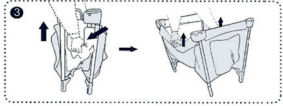
### Açma yöntemi The method to open



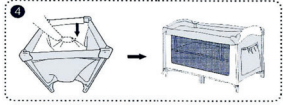
Seyahat yatağını kutusundan çıkartın. Take out the playpen from carry bag.



Yatağı serbest bırakıp açın. Release the mattress and open it.



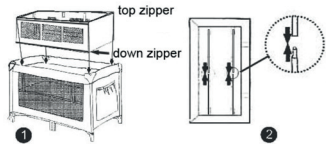
Kitlenme pozisyonuna gelene kadar yan kenarları açın. Open the sides until to be locked in position.



Yan kenarları açıp tık sesini duyduktan sonra ortadaki merkezi yere doğru bastırın. Push the floor centre down until it is completely flat and stable.

### İkinci katın kullanımı (EK)

#### The usage of second layer (Additional)

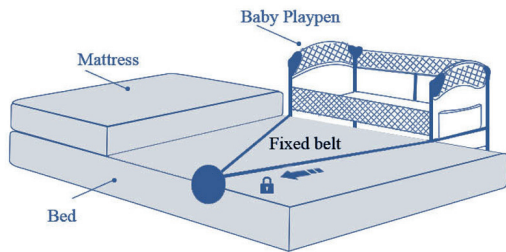


İkinci katın en üst fermuarını yatağa bağlayın. Fix top zipper of second layer into the playpen.

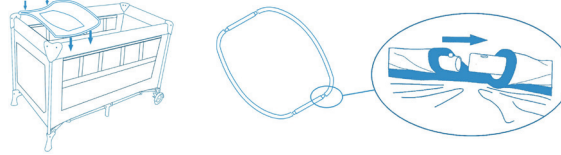
İkinci katın borularını iç içe geçirip yerleştirin, üzerine ikinci katı koyun. Fit the tubes together. Then place the mattress upon the tube support

### Sabitleme Kemerinin Temsili Görseli

#### Instance picture for fixed belt



### Altaçmanın Kurulumu The set up changing table



1. Altaçmanın demirlerini resimdeki gibi birleştirin. 2. Demirlerin birleştirilmesi için geçmeli düğmeye basın. 3. Altaçmanın plastik yerlerinden seyahat yatağının üst demirlerine sabitleyin

1. Assemble changing table fabric and 4 tubes as figure. 2. Press the spring key to Joint the 4 steel tubes together. 3. Fasten the plastic supports of changing table on the top rails of baby box.

### İkinci kat kullanımı (Anne yanı fonksiyonu)

#### The usage of second layer (up&down function)



Ara katın üst fermuarını açın. Unzip 1 side top zippers of second layer.



Yatağın kenardaki dikey fermuarlarını açın. Unzip 2 vertical zippers of playpen.



Köşedeki plastikleri önce içeri sonra aşağı bastırarak açın. Press 2 top plastics of corner first to the inside and then down sliding.

Plastik ikinci kademe için sabitlenecek, sonrasında 2 adet kancayı park yatağına sabitleyin. The inside plastic core will lock at 2nd position and hang 2 hooks.



Dikey fermuarları açın ve kancaları yerinden çıkartın. Unzip 2 vertical zippers of second layer and release 2 hooks.

Köşedeki plastikleri önce içeri sonra aşağı bastırarak açın. Press 2 top plastics of corner first to the inside and then down sliding.



Plastik en alt seviyede kitlenecek. Arakatın fermuarını tamamen aşağı indiriniz. The inside plastic core will lock at down position. Pull the down zipper of second layer into playpen.



Açıkta kalan yan taraf kumaşını ara kat şiltesinin altına sokun. Sonrasında yatağı, anne yatağının yanına koyabilirsiniz. Hide 1 side second under the mattress. Then ready. Move the playpen next to mama's bed.

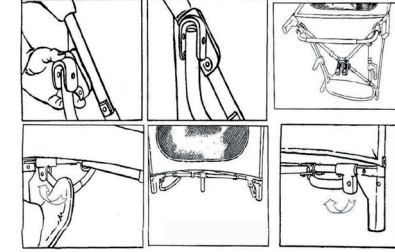
### Sallanma Ayağı Kullanımı To Assemble Rocker

1. Seyahat yatağını kısa kenarından kaldırın. Sonra, sallanma ayaklarını park yatağın altında köşelere takın.

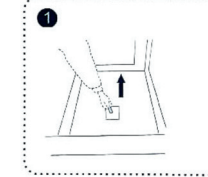
1. Raise the playpen by one of the shorter sides. Then install on the underside the skids on the diagonal pipes at the corners.

2. Sallanma ayağını kullanma durumuna göre, sallanma demirini ayağınızla döndürebilirsiniz.

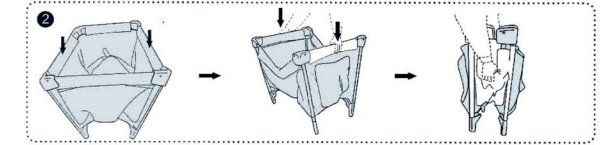
2. In order to use the cradle option or switch back, shift the skids to the outside with your foot, as figures.



### Katlama Yöntemi The method to fold

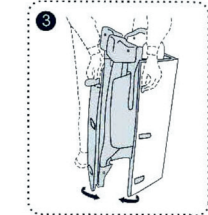


İkinci katı çıkartın ve orta merkezi resimdeki gibi yukarı çekin. Take out the mattress and pull the centre band up to higher as figure.

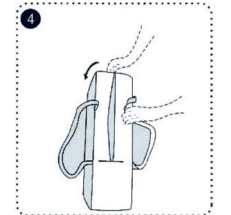


Orta merkezdeki düğmeyi serbest bırakın. V şeklini alana kadar orta merkezi çekmeye devam edin, eğer yeterli kadar kapanmaz ise orta merkezi tekrar yukarı doğru çekin. V şeklini alırken bacakların beraber kapandığına ve beraber durduğuna dikkat edin.

Release in the button up on rails centre. make it droop as "V", please pull the centre band up more, if not be completely droopy, then press again as figures. Secure the bulke fully up, push four legs together.



İkinci kat yatağı ile seyahat yatağını sıkıca dolayın. Wrap it in the mattress and clip tightly as figure.



Son halini alıp taşıma çantasına yerleştirin. Put the whole wrap in the carry bag for travel.